

“十三五”国家重点图书



湖北省学术著作
Hubei Special Funds for
Academic Publications 出版专项资金



海上共同开发国际案例与实践研究丛书 / 总主编 杨泽伟

海上共同开发协定续编

杨泽伟 主编



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

“十三五”国家重点图书



湖北省学术著作

Hubei Special Funds for
Academic Publications 出版专项资金



海上共同开发国际案例与实践研究丛书 / 总主编 杨泽伟

海上共同开发协定续编

杨泽伟 主编



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

海上共同开发协定续编/杨泽伟主编. —武汉:武汉大学出版社, 2018. 11

海上共同开发国际案例与实践研究丛书/杨泽伟总主编

“十三五”国家重点图书 湖北省学术著作出版专项资金资助项目

ISBN 978-7-307-20607-6

I. 海… II. 杨… III. 海洋资源—资源开发—国际合作—海洋法—文件—汇编 IV. D993.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 254408 号

责任编辑:张欣

责任校对:汪欣怡

版式设计:汪冰滢

出版发行:武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件: cbs22@whu.edu.cn 网址: www.wdp.com.cn)

印刷:武汉中远印务有限公司

开本:720×1000 1/16 印张:31.75 字数:518千字 插页:2

版次:2018年11月第1版 2018年11月第1次印刷

ISBN 978-7-307-20607-6 定价:88.00元

版权所有,不得翻印;凡购我社的图书,如有质量问题,请与当地图书销售部门联系调换。

本书得到了 2017 年度教育部人文社会科学重点研究基地重大项目“维护中国国家权益的国际法问题研究”（项目编号 17JJD820006）、2016 年度教育部哲学社会科学研究重大课题攻关项目“世界海洋大国的海洋发展战略研究”（项目批准号 16JZD029）、教育部哲学社会科学研究重大课题攻关项目“海上共同开发国际案例与实践研究”的资助，特致谢忱。

总 序

一般认为，海上共同开发是指两国或两国以上的政府在协议的基础上，共同勘探开发跨界或争议海域的自然资源。例如，德国教授雷纳·拉戈尼（Rainer Lagoni）认为，海上共同开发是建立在协议的基础上，对一块有争议海域的非生物资源进行以开发为目的的国家间经济合作方式。^①日本学者三好正弘（Masahiro Miyoshi）强调：“共同开发是一种临时性质的政府间安排，以功能性目的旨在共同勘探和（或）开发领海之外海床的碳氢化合物资源。”^②中国学者高之国博士也指出：“共同开发是指两个或两个以上的国家达成政府间的协议，其目的是为开发和分配尚未划界的领土争议重叠区的潜在自然资源，而共同行使在此区域内的主权和管辖权。”^③

从国际法角度来看，海上共同开发是和平解决国际争端原则的具体化。按照《联合国海洋法公约》第74条和第83条的规定，在达成划界协议前，“有关各国应基于谅解和合作的精神，尽一切努力作出实际性的临时安排，并在此过渡期间内，不危害或阻碍最后协议的达成。这种安排应不妨碍最后界限的划定”。此外，国际法院在1969年“北海大陆架案”（the North Sea Continental Shelf Cases）的判决中也确认，大陆架划界可通过协议解决，或达不成协议时通过公平划分重叠区域，或通过共同开发

① 参见 Rainer Lagoni, Oil and Gas Deposits Across National Frontiers, American Journal of International Law, Vol. 73, 1979, p. 215。

② Masahiro Miyoshi, The Joint Development of Offshore Oil and Gas in Relation to Maritime Boundary Delimitation, Maritime Briefing (International Boundaries Research Unit), Vol. 2, No. 5, 1999, p. 3.

③ Zhiguo Gao, The Legal Concept and Aspects of Joint Development in International Law, in Ocean Yearbook , Vol. 13, the University of Chicago Press 1998, p. 112.

的协议解决。^①可见,无论是国际条约还是国际司法实践,都把海上共同开发看做相关海域划界前的一种临时性安排。

自1958年巴林与沙特阿拉伯签订《巴林—沙特阿拉伯边界协定》、实施海上共同开发以来,共同开发跨界或争议海域资源的国家实践已成为一种较为普遍的现象,迄今海上共同开发的国际案例也有近30例。回顾海上共同开发60年左右的发展历程,海上共同开发可以分为以下四个阶段:第一,海上共同开发的产生阶段(1958—1969年),在波斯湾和西欧一共出现了5例海上共同开发案。第二,海上共同开发的发展阶段(1970—1993年),一共出现了14例海上共同开发案,涉及26个国家,包括亚洲国家11个,欧洲国家5个,非洲国家7个,美洲国家2个及大洋洲的澳大利亚。第三,海上共同开发的回落阶段(1994—2000年),只有一例海上共同开发案,即1995年9月英国与阿根廷签订的《关于在西南大西洋近海活动进行合作的联合声明》。第四,海上共同开发的平稳阶段(2001年至今),进入21世纪以来,海上共同开发活动又渐趋增多,产生了近10例的海上共同开发实践。

就中国而言,中国拥有约1.8万千米的大陆海岸线,海上与8个国家相邻或相向。中国与一些周边海上邻国存在岛屿主权争议和海域划界争端。早在20世纪70年代末,中国政府就提出了“主权属我、搁置争议、共同开发”原则,试图解决中国与周边海上邻国间的岛屿主权和海洋权益争端。然而,30多年过去了,从中国整体的周边海域来看,海上共同开发举步维艰,迄今尚未得到真正实现。

值得注意的是,2013年10月,中国、文莱两国发表了《中华人民共和国和文莱达鲁萨兰国联合声明》,双方决定进一步深化两国关系,并一致同意支持两国相关企业开展海上共同开发、勘探和开采海上油气资源。紧接着,中国、越南两国发表了《新时期深化中越全面战略合作的联合声

^① 杰塞普(Jessup)法官在该案的个别意见中也强调,在有争议但尚未划界而又有部分领土重叠的大陆架区域,共同开发的方法更合适。参见 North Sea Continental Shelf Cases (Federal Republic of Germany/Denmark, Federal Republic of Germany/Netherlands), Judgments, I. C. J. Reports 1969, available at <http://www.icj-cij.org/docket/files/52/5561.pdf>, 最后访问日期2017年11月29日。

明》，双方同意积极研究和商谈共同开发问题，在政府边界谈判代表团框架下成立中越海上共同开发磋商工作组；本着先易后难、循序渐进的原则，稳步推进湾口外海域划界谈判并积极推进该海域的共同开发。^①2014年11月，中国国家主席习近平分别会见前来参加亚太经合组织第22次领导人非正式会议的文莱苏丹哈桑纳尔、马来西亚总理纳吉布时也指出：“中方愿意同文方加强海上合作，推动南海共同开发尽早取得实质进展”；中、马“双方要推进海上合作和共同开发，促进地区和平、稳定、繁荣”。2015年11月，《中越联合声明》再次强调：“双方将稳步推进北部湾湾口外海域划界谈判并积极推进该海域的共同开发，同意加大湾口外海域工作组谈判力度，继续推进海上共同开发磋商工作组工作，加强低敏感领域合作。”可以预见，海上共同开发问题将成为未来中国对外关系的重要内容之一。因此，全面深入研究“海上共同开发国际案例与实践”，无疑具有重要的理论价值与现实意义。

为了进一步推动海上共同开发的国际法理论与实践研究，2013年10月，在武汉大学中国边界与海洋研究院和国际法研究所的鼎力支持下，特别是在武汉大学资深教授胡德坤老师的鼓励和帮助下，我以首席专家的身份，联合国内外20多家教研机构和实务部门的专家，成功申报了教育部哲学社会科学研究重大课题攻关项目——“海上共同开发国际案例与实践研究”，并被批准立项。经过几年的悉心研究，我们逐步推出了一些研究成果。“海上共同开发国际案例与实践研究丛书”就是其中之一。

“海上共同开发国际案例与实践研究丛书”的出版，具有以下学术价值和现实意义。

第一，它将开拓海洋法理论的新视野。传统海洋法研究是以《联合国海洋法公约》中的相关制度为主，而在“和平、发展、合作”的新时代背景下，“中国梦”的实现、中国海洋权益的维护给我们提出了许多新问题。“海上共同开发国际案例与实践研究丛书”从海上共同开发国际案例的分析入手，着眼于海上共同开发在“和平、发展、合作”的时代背景下面临

^① 早在2005年10月，中国海洋石油总公司和越南石油总公司就在越南河内签署了《关于北部湾油气合作的框架协议》。

的重大挑战，对海上共同开发的相关法律问题进行深入细致的研究，同时总结归纳出海上共同开发的优势、不足、经验、教训及启示，指出中国与周边海上邻国进行海上共同开发的困境与出路，具有十分重要的现实性和前瞻性。因此，“海上共同开发国际案例与实践研究丛书”可以拓新海洋法理论研究的视野，扩大中国在该领域的国际话语权。

第二，它有利于进一步促进国际法与国内法的互动、多学科交叉。海上共同开发问题，涉及国际公法、国际私法、国际经济法、国际投资法、国际环境法、民商法以及国际关系、国际政治和外交学等内容。“海上共同开发国际案例与实践研究丛书”对海上共同开发合同进行研究，将扩大特殊国际民商事合同的范畴，丰富国际民商事合同法的内容；对海上共同开发中的投资保护、投资保险等内容研究，是对特殊领域的国际投资法的完善；对海上共同开发争端解决机制的研究，有利于促进对国际民商事争议解决理论的研究；对海上共同开发优势、局限及其影响因素等方面的总结，将进一步推动国际法与国际关系的相互交融。同时，海上共同开发活动的复杂性和挑战性将促使我们采用以问题为中心、多学科方向共同研究一个问题的理论研究方法，这有利于扩展研究的视角，丰富研究内容和研究方法。

第三，它有助于进一步推动能源安全问题的研究。早在 1993 年中国就成为了石油净进口国，到目前中国石油对外依存度已达到 60% 左右。因此，中国学术界一直在关注能源安全问题，这方面的研究成果也比较多。然而，已有的研究成果主要是从能源安全保障的宏观角度出发，涉及能源安全的战略、政策和法律体系的构建等问题，或对能源领域的合作做一些整体研究，并局限于一国领域内资源的合作开发。“海上共同开发国际案例与实践研究丛书”则从微观上对维护能源安全的一个具体措施——海上油气资源共同开发问题进行研究，对海上油气资源共同开发涉及的基本问题、公私法问题、争端解决机制等都进行了详细的论述，有利于进一步发展和完善有关能源安全以及海上石油资源共同开发的理论。

第四，它将为中国与周边邻国进行海上共同开发提供理论支撑。“海上共同开发国际案例与实践研究丛书”在深入研究海上共同开发基本理论

问题的基础上，重点剖析已有的海上共同开发的国际案例和协定文本，详细探讨海上共同开发所涉及的第三方权利的处理、共同开发区块的划定、管理模式、税收制度、收益分配、海洋环境保护、管辖权以及争端解决程序等问题，并总结归纳出海上共同开发的优势、局限、经验、教训与启示等。“海上共同开发国际案例与实践研究丛书”的上述研究内容，无疑将为中国与周边邻国进行海上共同开发提供智力支持。同时，探讨海上共同开发周边近海资源的可行性和相关制度，为中国今后对外合作做好理论准备，也是十分必要的。

第五，它将为中国与周边邻国实现海上共同开发的突破提供法律政策建议。“海上共同开发国际案例与实践研究丛书”的出发点是分析国际社会已有的海上共同开发案例和协定文本，落脚点是中国与周边邻国海上共同开发的实践。因此，“海上共同开发国际案例与实践研究丛书”将在研究海上共同开发典型案例和协定文本的基础上，通过回顾中国与周边邻国海上共同开发的有关实践，深刻剖析中国与周边邻国的海上共同开发究竟存在哪些困境，产生这些困境的原因又是什么；最后为中国与周边邻国海上共同开发的突破提供一些具有操作性的法律政策建议。

第六，它将为维护中国岛屿主权和海洋权益提供法律解决参考方案。中国可主张的管辖海域面积约为 300 万平方千米。由于历史和现实的复杂原因，在属于中国主张管辖的 300 万平方千米的海域中，近一半存在争议，海域被分割、岛礁被占领、资源被掠夺的情况较普遍。中国的 8 个海上邻国，对中国的一些岛屿主权和海洋权益均提出不同程度的无理要求。然而，已有的海上共同开发的国际案例均表明，海上共同开发与海域划界存在着密切的关系。因此，“海上共同开发国际案例与实践研究丛书”的研究成果将为中国国家领导人、国家机关、政府部门在制定和实施中国海洋维权措施的过程中、在中国合理解决与邻国海洋权益争端的问题上，提供国际法方面的智讯，从而为中国合理解决岛屿主权和海洋权益争议提供参考方案。

“海上共同开发国际案例与实践研究丛书”的顺利出版，离不开武汉大学出版社的大力支持，特别是策划编辑张欣老师的鼎力相助，在此特致谢忱；同时，也很感谢“2017 年度湖北省学术著作出版专项资金”的资

助。此外，“海上共同开发国际案例与实践研究丛书”存在的错讹之处，恳请读者不吝指正。

杨泽伟^①

2017年11月29日

于武汉大学珞珈山

^① 武汉大学“珞珈杰出学者”、二级教授、法学博士、武汉大学国际法研究所和中国边界与海洋研究院博士生导师，国家社科基金重大招标项目和教育部哲学社会科学研究重大课题攻关项目首席专家。

目 录

上篇：海上共同开发协定

一、1960 年捷克斯洛伐克与奥地利共同开发案	3
Agreement between the Government of the Czechoslovakia Republic and the Austria Federal Government Concerning the Working of Common Deposits of Natural Gas and Petroleum	3
二、1969 年卡塔尔与阿布扎比酋长国共同开发案	8
Agreement between Qatar and Abu Dhabi on Settlement of Marine Boundaries and Ownership of Islands	8
三、1971 年伊朗与沙迦共同开发案	11
1. Memorandum of Understanding between Iran and Sharjah	11
2. 《伊朗与沙迦间谅解备忘录》	12
四、1974 年苏丹和沙特阿拉伯共同开发案	13
Sudan and Saudi Arabia Agreement relating to the Joint Exploitation of the Natural Resources of the Sea-bed and Subsoil of the Red Sea in the Common Zone	13
五、1976 年英国与挪威共同开发弗里格天然气案	18
1. Framework Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Norway concerning Cross-Boundary Petroleum Co-operation	18

2. 《大不列颠及北爱尔兰联合王国政府与挪威王国政府间 关于跨界石油合作的框架协议》	54
六、1979 年泰国湾共同开发案	79
1. Statement of the Territorial Sea, the Contiguous Zone, the Exclusive Economic Zone, and the Continental Shelf of Vietnam, 12 May 1977	79
2. Statement of 12 November 1982 by the Government of the Socialist Republic of VietNam on the Territorial Sea Baseline of VietNam	82
3. Statement Issued by the Spokesman of the Ministry of Foreign Affairs of 15 January 1978	83
4. Cambodian Council of State Decree on Territorial Waters	85
5. The Brévié Line, 31 January 1939	89
6. Agreement on Historic Waters of Vietnam and Kampuchea	91
7. Declaration of the Office of the Prime Minister Concerning the Inner Part of the Gulf of Thailand, 22 September 1959	94
8. Proclamation Establishing the Breadth of the Territorial Waters	94
9. Announcement of the Office of the Prime Minister Concerning the Straight Baselines and Internal Waters of Thailand	95
10. Proclamation on Demarcation of the Continental Shelf of Thailand in the Gulf of Thailand, 18 May 1973	96
11. Royal Proclamation Establishing the Exclusive Economic Zone of the Kingdom of Thailand, 23 February 1981	98
12. Announcement of the Office of the Prime Minister Concerning Straight Baselines and Internal Waters of Thailand Area 4, 17 August 1992	99
13. Royal Proclamation Establishing the Contiguous Zone of the Kingdom of Thailand, 14 August 1995	100

14. Agreement between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam on the Delimitation of the Maritime Boundary between the Two Countries in the Gulf of Thailand, 9 August 1997	101
15. Treaty between the Kingdom of Thailand and Malaysia Relating to the Delimitation of the Territorial Seas of the Two Countries, 24 October 1979	104
16. Memorandum of Understanding between Malaysia and the Kingdom of Thailand on the Delimitation of the Continental Shelf Boundary between the Two Countries in the Gulf of Thailand, 24 October 1979	107
17. Franco-Siamese Boundary Treaty, 23 March 1907	110
18. Continental Shelf Act 1966-Act No. 57 of 28 July 1966, as Amended by Act No. 83 of 1972	114
19. Exclusive Economic Zone Act, 1984, Act No. 311	120
 七、1981 年冰岛与挪威扬马延岛共同开发案	145
1. Agreement between Norway and Iceland on Fishery and Continental Shelf Questions	145
2. 《挪威与冰岛间关于渔业和大陆架问题的协定》	150
3. Additional Protocol to the Agreement of 28 May 1980 between Norway and Iceland concerning Fishery and Continental Shelf Questions and the Agreement derived therefrom of 22 October 1981 on the Continental Shelf between Jan Mayen and Iceland	154
4. 《1980 年 5 月 28 日挪威和冰岛关于渔业与大陆架问题的协定以及 1981 年 10 月 22 日由此衍生的扬马延岛和冰岛间关于大陆架协定之附加议定书》	155
5. Agreement between Iceland and Norway concerning Transboundary Hydrocarbon Deposits	156

6. 《冰岛与挪威间关于跨界油气矿藏的协定》 163

八、1989 年阿拉伯也门共和国与也门民主人民共和国共同开发案 168

Aden Summit Agreement between the Yemen Arab Republic and
the People's Democratic Republic of Yemen 168

九、1995 年英国与阿根廷共同开发案 172

1. Joint Statement of 15 February 1990 Re-establishing
Diplomatic Relations between Britain and Argentina 172

2. 《1990 年 2 月 15 日英国和阿根廷恢复外交关系的
共同声明》 176

3. UK-Argentina Joint Statement on the Conservation
of Fisheries 178

4. 《联合王国和阿根廷关于渔业保护的共同声明》 182

5. Joint Declaration of 27 September 1995 Cooperation
Over Offshore Activities in the South West Atlantic 184

6. 《1995 年 9 月 27 日关于西南大西洋近海活动合作的
共同宣言》 189

7. Declaration of the British Government with regard to the
Joint Declaration signed by the British and Argentine
Foreign Ministers on Cooperation over Offshore Activities
in the South West Atlantic 193

8. 《英国政府关于〈英国与阿根廷外交部长签订有关在
西南大西洋近海活动合作的共同宣言〉之宣言》 194

9. Statement by the Argentine Government with regard to
the Joint Declaration signed by the Foreign Ministers
of Argentina and the United Kingdom on Exploration
and Exploitation of Hydrocarbons 195

10. 《阿根廷政府关于〈阿根廷外交部长与英国签订有关
油气勘探与开发共同宣言〉之声明》 196

十、1995 年丹麦与挪威共同开发案	198
Agreement between the Kingdom of Denmark and the Kingdom of Norway Concerning the Delimitation of the Continental Shelf in the Area Between Jan Mayen and Greenland and Concerning the Boundary Between the Fishery Zones in the Area. 18 December 1995	198
十一、1997 年丹麦与冰岛共同开发案	201
Agreement between the Government of the Kingdom of Denmark along with the Local Government of Greenland on the one hand, and the Government of the Republic of Iceland on the other hand on the Delimitation of the Continental Shelf and the Fishery Zone in the Area between Greenland and Iceland, 11 November 1997	201
十二、2000 年尼日利亚与赤道几内亚共同开发案	204
Treaty between the Federal Republic of Nigeria and the Republic of Equatorial Guinea concerning Their Maritime Boundary, 23 September 2000	204
十三、2010 年挪威与俄罗斯共同开发案	208
1. Joint Statement on Maritime Delimitation and Cooperation in the Barents Sea and the Arctic Ocean	208
2. 《关于在巴伦支海和北冰洋海域划界与合作的 联合声明》	210
十四、2001 年东帝汶与澳大利亚共同开发案	212
1. Timor Sea Designated Authority for the Joint Petroleum Development Area “Guidelines for Applications for Production Sharing Contracts and Criteria for Assessment of Applications”	212

2. Timor Sea Designated Authority for the Joint Petroleum Development Area “Interim Directions Issued under Article 37 of the Interim Petroleum Mining Code Specific Requirements as to Petroleum Exploration and Exploitation in the Joint Petroleum Development Area”	218
3. Timor Sea Designated Authority for the Joint Petroleum Development Area “Interim Administrative Guidelines for the Joint Petroleum Development Area”	254
4. Timor Sea Treaty Designated Authority (Privileges and Immunities) Regulations 2003	289
5. Petroleum Mining Code for the Joint Petroleum Development Area	291
6. Taxation of Bayu-Undan Contractors Act	316
7. Greater Sunrise Unitisation Agreement Implementation Act 2004, No. 47, 2004	348
8. Petroleum (Timor Sea Treaty) (Consequential Amendments) Acts 2003	377
 十五、2006 年密克罗尼西亚与马歇尔群岛共同开发案	394
Treaty between the Federated States of Micronesia and the Republic of the Marshall Islands concerning Maritime Boundaries and Cooperation on Related Matters	394
 十六、2006 年密克罗尼西亚与帕劳共同开发案	400
Treaty between the Federated States of Micronesia and the Republic of Paul concerning Maritime Boundaries and Cooperation on Related Matters	400
 十七、2006 年法罗群岛、挪威与冰岛共同开发案	408
Agreed Minutes on the Delimitation of the Continental Shelf beyond 200 Nautical Miles between the Faroe Islands, Iceland and Norway in the Southern Part of the Banana Hole of the Northeast Atlantic	408

十八、2007 年特立尼达和多巴哥与委内瑞拉玻利瓦尔共和国 共同开发案	416
Framework Treaty Relating to the Unitisation of Hydrocarbon Reservoirs That Extend Across the Delimitation Line between the Republic of Trinidad and Tobago and the Bolivarian Republic of Venezuela	416

下篇：与中国有关的海上共同开发的法律文件

一、2000 年中越关于北部湾划界协定和渔业协定	437
1. 《中华人民共和国和越南社会主义共和国关于两国在 北部湾领海、专属经济区和大陆架的划界协定》	437
2. 《中华人民共和国政府和越南社会主义共和国政府 北部湾渔业合作协定》	440
二、2002 年《南海各方行为宣言》	449
Declaration on the Conduct of Parties in the South China Sea	449
《南海各方行为宣言》	452
三、2005 年中菲越《在南中国海协议区三方联合海洋地震 工作协议》	454
A Tripartite Agreement for Joint Marine Scientific Research in Certain Areas in the South China Sea By and Among China National Offshore Oil Corporation, Vietnam Oil and Gas Corporation, Philippine National Oil Company	454
四、2008 年《中日东海问题原则共识》	463
China-Japan Principled Consensus on the East China Sea Issue	463
《中日东海问题原则共识》	465